

[illegible]

Toujours en gardant notre regard sur l'Église en sortie et sur notre responsabilité de disciple-missionnaire, notre thème pastoral pour l'année 2021-2022 est centré sur le cœur qui donne, en lien avec les béatitudes des cœurs purs et de la miséricorde.

Comme beaucoup de foyers et de familles, notre diocèse et nos paroisses continuent d'être affectés financièrement par la pandémie. Les revenus baissent et les dépenses ne cessent d'augmenter. Plusieurs paroisses font face à un déséquilibre budgétaire et certaines sont dans une situation précaire. Pour leur venir en aide, le diocèse a puisé dans son fonds d'entraide qui a besoin d'être renfloué. Pour continuer nos services pastoraux tels que la formation des jeunes à la vie chrétienne, la pastorale des vocations, le soutien aux familles, l'aide aux missions, la solidarité avec les personnes itinérantes et les démunis de notre société, nous lançons à nouveau une campagne de souscription qui prend une signification particulière en ce temps de pandémie et dans le cadre de notre thème pastoral.

Nous comptons beaucoup sur votre contribution financière et un sursaut de générosité. Plus que jamais, soyons de bons samaritains émus par la misère des autres et cherchant à y remédier. Ensemble, créons du bonheur en ayant un cœur qui donne.

+ Noël Simard
Noël Simard, évêque de Valleyfield

#

Un reçu aux fins d'impôts sera remis pour tout don de 25\$ et plus

[] à la campagne annuelle 2021-2022

[] au Fonds Mgr Lebel

[] au Fonds Couples et familles

Téléphone : _____

Adresse:

Ville : _____ Code postal : _____

[] Chèque au montant de _____ \$ libellé à l'ordre de :
Corporation Épisopale C.R. de Valleyfield (CÉCRV)

[] Carte de crédit Minimum 25\$
J'autorise la CÉCRV à prélever une fois \$

☐ VISA ☐ MASTERCARD

_____ Exp. ____/____

Signature :

[illegible]

Always keeping our eyes on the Church stepping out and on our responsibility as missionary disciples, our pastoral theme for the year 2021-2022 is centred on the giving heart, in connection with the beatitudes of pure hearts and mercy.

Like many homes and families, our diocese and parishes continue to be affected financially by the pandemic. Incomes are falling and expenses are rising. Many parishes are facing a budget imbalance and some are in a precarious situation. To assist them, the diocese has dipped into its mutual aid fund, which needs to be replenished. In order to continue our pastoral services such as the formation of young people in the Christian life, vocations, support for families, help for missions, solidarity with the homeless and the needy of our society, we are once again launching a fundraising campaign which takes on a special meaning in this time of pandemic and in the context of our pastoral theme.

We are counting heavily on your financial contribution and a surge of generosity. More than ever, let us be good Samaritans, moved by the misery of others and seeking to remedy it. Together, let us spread happiness by having a giving heart.

+ Noël Simard
+ Noël Simard, Bishop of Valleyfield

You will receive a receipt for your Taxes for any donation of \$25 and above

☐ *Annual Funds 2021-2022* ☐ *Funds Mgr Lebel* ☐ *Funds « Couples et familles »*

☐ Make check to the amount of \$ _____ payable to :
Corporation Épiscolale C.R. de Valleyfield (CÉCRV)

☐ Credit card *Minimum \$25*
I authorize the *CÉCRV* to debit once \$

☐ VISA ☐ MASTERCARD

Exp. ____ / ____

Signature : _____